

— |

| —

— |

| —



Programa Para Leerte Mejor

Propuesta para el desarrollo de la comprensión lectora
y habilidades de pensamiento

— |

— |

— |

— |

Programa Para Leerte Mejor

Propuesta para el desarrollo de la comprensión lectora
y habilidades de pensamiento

Bárbara Gottheil | Dolores Pueyrredón
Adriana Aldrey | Luciana Buonsanti | Leticia Freire
Ana Inés Rossi | Sandra Molina

Guía teórica



Neuroaprendizaje
Infantil EDITORIAL

Programa para leerte mejor : propuesta para el desarrollo de la comprensión lectora y habilidades de pensamiento / Bárbara Gottheil ... [et al.]; adaptado por Bárbara Gottheil ; Luciana Buonsanti ; contribuciones de Paco Latorre ; Gracia Gimenez. - 1a ed adaptada. - Villa Adelina : Pablo Ezequiel Pradella ; Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Neuroaprendizaje Infantil, 2022.
96 p. ; 25 x 20 cm.

ISBN 978-987-88-4817-4

1. Lectura. I. Gottheil, Bárbara, adapt. II. Buonsanti, Luciana, adapt. III. Latorre, Paco, colab. IV. Gimenez, Gracia, colab.
CDD 306.488

Reservados todos los derechos. Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático.

© 2022 Bárbara Gottheil y Dolores Pueyrredón

© Editorial Neuroaprendizaje Infantil
E-mail: info@neuroaprendizajeinfantil.es
www.neuroaprendizajeinfantil.es

Impreso en Argentina - Printed in Argentina

ISBN 978-987-88-4817-4

ÍNDICE

ACERCA DE LAS AUTORAS	9
PREFACIO , Sylvia Defior.....	12
PRÓLOGO , Jane Oakhill y Kate Cain.....	15
AGRADECIMIENTOS	17
CAPÍTULO I. La comprensión lectora. Aspectos teóricos	21
1. Fundamentos teóricos del <i>Programa Para Leerte Mejor</i>	21
Los cuatro componentes o procesos que sustentan el Programa	25
A. Vocabulario.....	25
B. Producción de inferencias.....	28
C. Monitoreo de la comprensión.....	37
D. Comprensión de la estructura del texto.....	40
2. Otros aspectos importantes que asisten a la comprensión.....	43
A. Imaginar	43
B. Interpretación de imágenes: construir significado a través de imágenes visuales.....	45
CAPÍTULO II. ¿Cuál es el rol del educador que modela el Programa?	47
1. Introducción.....	47
2. ¿Por qué hay que enseñar estrategias de comprensión?.....	48
3. ¿Cómo se enseñan las estrategias de comprensión? ¿Y las habilidades de pensamiento?.....	50

4. Modelando buenas prácticas de pensamiento a partir del lenguaje.....	52
5. ¿Qué aportes teóricos se han incorporado para pensar la tarea del educador que modela el <i>Programa Para Leerte Mejor</i> ?.....	55
CAPÍTULO III. EL PROGRAMA PASO A PASO.....	59
1. Organización del Programa.....	59
Antes de empezar a trabajar con el Programa.....	62
¡Manos a la obra!.....	64
Calentando motores.....	66
Mundo imaginario y Mundo real.....	70
Autoevaluación.....	86
2. Distribución de los cuatro componentes que subyacen a la comprensión a lo largo del Programa.....	87
BIBLIOGRAFÍA.....	91

ACERCA DE LAS AUTORAS

Conformamos, junto a otros profesionales, un grupo de investigación psicoeducativa y de producción de contenidos llamado EQUIPO INDAGO*, que investiga y produce materiales relacionados con el lenguaje escrito desde 2003 (previamente formando parte del Grupo LEE). El equipo de trabajo que elaboró este material es coordinado por Bárbara Gottheil y Dolores Pueyrredón y se halla integrado por Adriana Aldrey, Sandra Molina, Luciana Buonsanti, Leticia Freire y Ana Inés Rossi. Algunas de ellas, además, son coautoras del *Test LEE* (2006) y del *Programa LEE Comprensivamente* (2011), ambos publicados por Editorial Paidós.

BÁRBARA GOTTHEIL

Licenciada en Psicopedagogía por la Universidad del Salvador (Argentina). Es psicopedagoga clínica, se dedica a trabajar con niños y adolescentes que presentan problemas de aprendizaje. Ha sido docente de la Universidad Nacional de San Martín. Además de la práctica privada, ha realizado tareas de prevención y asistencia en servicios de salud mental y acción comunitaria de instituciones hospitalarias. Ha sido coordinadora de equipos de Orientación Psicopedagógica en instituciones educativas de nivel inicial, primario y secundario. Realiza actividades de capacitación docente y supervisión profesional. Trabaja en investigación y desarrollo de materiales para la evaluación y recuperación del lenguaje escrito desde 2003 hasta el momento. Es coordinadora del Equipo Indago (de investigación y contenidos psicopedagógicos). Es coautora del libro *La mediación escolar* (F. Brandoni, comp., 1999), de *LEE Test de lectura y escritura en español*, del *Programa LEE Comprensivamente*, de la colección de libros infantiles “Con cuál va” (2011), del capítulo “El WISC-IV en la evaluación de los trastornos de aprendizaje”, en el libro *Guía para una interpretación del WISC-IV* (Brenlla y Taborda, comps, 2013) y de otros artículos y colaboraciones. Realiza actividades de investigación en colaboración con la Dra. Jane Oakhill, en el marco de actividades promovidas por la Universidad de Sussex, UK.

DOLORES PUEYRREDÓN

Licenciada en Psicopedagogía y Profesora en Enseñanza Primaria. Actualmente es Vicedirectora de Castellano en el Colegio Michael Ham, sede Vicente López, Buenos Aires. Ha trabajado en escuelas como docente y psicopedagoga asistiendo a niños con dificultades de aprendizaje tanto en castellano como en inglés. Trabaja en investigación y desarrollo de contenidos vinculados a la comprensión lectora desde 2006 hasta el momento. Realiza capacitaciones en las temáticas de su especialización. Es co-autora del *Programa LEE Comprensivamente* y de artículos y colaboraciones.

ADRIANA ALDREY

Licenciada en Psicopedagogía, egresada de la Universidad del Salvador (Argentina). Es coordinadora del Equipo de Psicopedagogía del Centro Materno-infantil (Fundación Hospitalaria). Realiza labores de evaluación, tratamiento de niños con dificultades de aprendizaje, orientación a padres y escuelas tanto en el ámbito privado como hospitalario. Ha formado parte de gabinetes en escuelas, asesorando a docentes y directivos, orientando a padres y trabajando directamente con el alumnado. Trabaja en investigación y desarrollo de materiales para la evaluación y recuperación del lenguaje escrito desde 2003 hasta el momento. Es coautora del *LEE. Test de lectura y escritura en español (2006)*, del *Programa LEE comprensivamente* y de artículos y colaboraciones.

LUCIANA BUONSANTI

Licenciada en Psicopedagogía por la Universidad de Flores (Buenos Aires). Ha colaborado en las etapas piloto y de estandarización del test LEE, tanto en el trabajo de campo como en la coordinación de equipos de evaluadoras. Participó del proceso de tipificación del Test WISC IV en Argentina. Trabaja en la clínica psicopedagógica con niños y adolescentes. En la actualidad se desempeña como psicopedagoga, asistiendo a alumnas de escuela secundaria con dificultades de aprendizaje. Tiene experiencia en integración escolar. Es co-autora del *Programa LEE Comprensiva-*

mente. Continúa realizando tareas de investigación vinculadas a la comprensión lectora. Realiza capacitaciones en las temáticas de su especialidad.

SANDRA MOLINA

Licenciada en Psicopedagogía por la UNSAM (Argentina), co-autora del *Programa LEE Comprensivamente* (2011). Participó del proceso de tipificación del Test WISC IV en Argentina. Directora de la escuela primaria N° 41 de Berazategui, Orientadora educacional en escuelas públicas del mismo distrito de la Dirección de Psicología Comunitaria y Pedagogía Social. Es autora de poemas y cuentos infantiles.

LETICIA FREIRE

Licenciada en Psicopedagogía por la Universidad Nacional de San Martín (UNSAM, Argentina). Se desempeñó como maestra integradora. Realiza diagnósticos y tratamientos de trastornos de aprendizaje. Forma parte de un equipo de orientación escolar en nivel secundario. Participó del proceso de tipificación del Test WISC IV en Argentina. Es co-autora del *Programa LEE Comprensivamente*.

ANA INÉS ROSSI

Profesora de Enseñanza Primaria. Es docente de grado en ambos ciclos, especializada en el desarrollo e implementación de estrategias facilitadoras para niños con dificultades en el nivel primario. Se dedica a la investigación y producción de contenidos vinculados al lenguaje escrito, especialmente en comprensión lectora. Cursa la licenciatura en Educación (UNSAM).

PREFACIO

SYLVIA DEFIOR

Universidad de Granada

El lenguaje escrito permite la comunicación y la transmisión cultural, superando las limitaciones del aquí (espacio) y ahora (tiempo), como argumentaba Vygotsky. Aprender a leer, a la vez, contribuye al desarrollo cognitivo y, de hecho, cambia el funcionamiento cerebral, como muestra la neurociencia cognitiva. De hecho, los textos contribuyen a informar y desarrollar conocimientos, proporcionan nuevo vocabulario, estimulan la imaginación y la creatividad y provocan nuevas formas de pensar.

Leer, en una primera aproximación, parece ser una actividad visual pero hoy sabemos que realmente consiste en un acto lingüístico. Lo sorprendente de aprender a leer es que se aprende a acceder al conocimiento lingüístico a través de una modalidad sensorial nueva, la visión, cuando la modalidad primaria habitual es la audición. Así, la lectura se considera como un acto no natural, por contraposición al lenguaje oral, que está biológicamente determinado. Por esa razón, las habilidades de lenguaje escrito tienen que ser aprendidas y enseñadas y existe una miríada de materiales para apoyar a los niños y a los docentes en ese cometido. Este programa puede incluirse en esa miríada, con un marchamo de calidad.

El camino hacia la lectura competente de los niños de habla hispana es más fácil desde el punto de vista del código escrito a aprender que, como es bien conocido, consiste en un código transparente. Se contrapone al de los niños que tienen que dominar un código opaco, con un camino ante ellos más difícil y largo, como bien ha demostrado la investigación translingüística. No obstante, en todos los casos, es necesario lograr cierto grado de automatización en el reconocimiento de palabras para poder liberar recursos cognitivos para la comprensión y permitir la lectura comprensiva. Un momento crucial se sitúa en torno a los cursos 3^o-4^o de educación primaria, tal como señalan los modelos evolutivos de la lectura. De hecho, muchos niños no logran entender bien los mensajes transmitidos a través del texto escrito y no consiguen llevar a cabo el proceso activo, constructivo, afectivo-motivacional

y estratégico que caracteriza al buen lector.

Comprender los textos es el objetivo de la lectura y de su enseñanza para todos los niños. Requiere una adecuada enseñanza explícita, que integre en el trabajo con los niños las características que ha ido revelando la investigación sobre los procesos lectores. En ese sentido, el *Programa Para leer mejor*, ofrece un valioso material para apoyar la enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora, basado en la evidencia científica sobre la importancia de cuatro de los principales componentes de esta habilidad: el vocabulario, la producción de inferencias, la autorregulación de la comprensión y la comprensión de la estructura textual.

El material consiste en un Libro de actividades y una Guía teórica. Se compone de una serie de unidades de trabajo organizadas en cuatro bloques temáticos, secuenciados por orden de dificultad; a su vez, cada bloque se divide en cuatro partes. Los temas transmiten significado, información, ideas; convocan personajes del mundo real e imaginario, conectados con la fantasía infantil, tratando de proporcionar una experiencia motivadora, agradable y transformadora. El programa, de forma atinada utiliza textos narrativos (en prosa o verso) y expositivos, con distintos formatos (noticias, biografías, descripciones, etc.), que los niños tienen que conocer. Las actividades combinan el trabajo en grupo y el individual y, para que los niños vayan integrando los procedimientos en su sistema lector, se repiten a lo largo de los bloques, aunque con ingredientes distintos.

La interacción educador- niños es una preocupación constante del programa, a la vez que es muy consciente del peso específico del lenguaje oral en la comprensión del lenguaje escrito. Esa mediación está muy cuidada, así como la motivación de los niños, de ahí que proporcione materiales no solo para estimular el crecimiento de los niños sino también el de los docentes. La formación del profesorado se considera fundamental, de modo que la Guía teórica se dirige a que los profesores entiendan el diseño del programa, adquieran conocimiento sobre los procesos lectores, reflexionen sobre su práctica y aumenten su autonomía en la toma de decisiones, de forma que también los niños vayan incrementando su autonomía

y mejoren no sólo su lectura sino su aprendizaje significativo y habilidades de pensamiento.

La lectura es una habilidad compleja, como tal necesita horas y horas de trabajo para su dominio. Este programa, además del valor que tiene en sí mismo, es fruto en primer lugar del trabajo de campo de las autoras y sus colaboradores, seguido de trabajo de comprobación; para volver de nuevo al trabajo de campo e investigación, de manera que muestra el círculo virtuoso recorrido por las autoras. Atestigua su entusiasmo, interés, esfuerzo, creatividad, conocimientos, que también he podido comprobar en las múltiples ocasiones que hemos tenido para encontrarnos. Creo que los materiales que han diseñado, elaborado y verificado, serán útiles, tanto para el colectivo docente y profesionales educativos como para la mejora de la competencia lectora de los niños y de su autocontrol, así como para el incremento del vocabulario, del conocimiento lingüístico y del mundo físico y social, y de la capacidad inferencial, cruciales en la comprensión.

El programa, publicado por la editorial Paidós en Argentina, en 2017, ha sido evaluado en ese contexto y ha mostrado su contribución a la mejora de la habilidad lectora de los niños. Reúne una alta calidad tanto en el contenido (basado en lo que la ciencia de la lectura ha evidenciado), como en la forma (estructura, temas, actividades, motivación). Tengamos en cuenta que las habilidades de comprensión lectora se vuelven más importantes a medida que los niños progresan a través del sistema educativo, por lo que las herramientas contrastadas para impulsar una lectura con significado siempre son bienvenidas. La versión española que se publica ahora puede igualmente servir de acicate para mejorar la enseñanza de la comprensión lectora por parte de los profesores, así como para apoyar de forma motivadora y eficaz el proceso de aprendizaje de los niños.

Granada, 25 abril 2022

PRÓLOGO

La comprensión lectora no solo es crucial para entender un texto, sino también para lograr un aprendizaje en el sentido más amplio del término. Asimismo, es fundamental para poder llevar a cabo una interacción social fluida, ya que actualmente el envío de correos electrónicos, los mensajes de texto telefónicos y el uso de numerosas aplicaciones que se descargan en los celulares, son parte de la vida cotidiana.

La comprensión lectora exitosa requiere de la orquestación de una gran variedad de habilidades y procesos. Un prerrequisito para una buena comprensión es, sin duda, la habilidad para leer y entender las palabras. Es evidente que aquellos lectores que no sean capaces de decodificar –al menos la mayoría de las palabras que se encuentran en un texto– tampoco serán capaces de entenderlo. Pero una buena comprensión lectora requiere además un conocimiento más profundo del lenguaje en general.

Conocimos a miembros del equipo autorial de este Programa, un grupo de psicopedagogas y docentes de Buenos Aires, en congresos internacionales relacionados con la temática de la lectura. Inmediatamente nos interesamos en los materiales que habían elaborado para el desarrollo de la comprensión lectora. Hemos tenido la oportunidad de visitar Buenos Aires y observar la puesta en acción del primer Programa¹ en aulas de diversas escuelas primarias. Más aún, recientemente, utilizamos partes del *Programa Para Leerte Mejor* en aulas del Reino Unido. Es de destacar que esta nueva propuesta que aquí se presenta ha sido desarrollada por las autoras sobre la base de las últimas investigaciones sobre comprensión lectora.

Se ha comprobado y hay evidencia de la importancia de contribuir al desarrollo de la comprensión lectora a través de ciertas habilidades y conocimientos, a saber: el vocabulario, la producción de inferencias, el monitoreo de la comprensión y la comprensión de la estructura textual. Este Programa se construye precisamente sobre esas investigaciones y tiene como foco la adquisición y el desarrollo de las habilidades en las cuatro áreas mencionadas.

Gran parte del trabajo en el aula que propone este Programa se conduce a través de intercambios orales. Sostenemos que un buen manejo de las habilidades

¹ Se refiere al *Programa LEE Comprensivamente* (2011).